

zinema

American beauty:16:45 - 19:30 - 22:30. Falsas apariencias:- 16:00 - 18:15 - 20:30 - 22:45. Man on the moon:16:30 - 19:00. Matrix: 22:00. Inocencia interrumpida: 16:30 - 19:15 - 22:15. Blanco perfecto: 16:15 - 18:30 - 20:45 - 23:00.

EIBAR

UNZAGA. El talento de Mr Ripley: 19:30 - 22:15.

IRUN

TXINGUDI. Blanco perfecto: 16:00 - 18:15 - 20:30 - 22:45. American beauty: 17:00 - 19:45 - 22:30. Yoyes: 16:00 - 18:15 - 20:30 - 22:45. Colgadas: 16:00 - 18:15 - 20:30 - 22:45. Falsas apariencias: 16:00 - 18:15. Man on the moon: 20:30 - 22:45. Doble traición: 16:00-18:15 - 20:30 - 22:45. Un domingo cualquiera: 16:00 - 19:00 - 22:00.

LAPURDI

BAIONA

L'ATALANTE. Fish & chips: 17:00. Sleepy hollow: 20:30. Vieilles canailles: 11:30. La coupe: 18:45. L'enfant noir: 14:30.

VAUBAN. Taxi 2: 14:00 - 16:30 - 19:45 - 22:15. Les acteurs: 14:00 - 16:30 - 19:45 - 22:15. Pokemon: le film: 14:00 - 16:30 - 19:45 - 22:15. Le gout des autres: 14:00 - 16:30 - 19:45 - 22:15. America beauty: 14:00 - 16:30 - 19:45 - 22:15. Le libertin: 14:00 - 16:30 - 19:45 - 22:15.

MARINE. Taxi 2: 14:00 - 16:30 - 19:45 - 22:15. Double Jeu: 14:00 - 16:30 - 19:45 - 22:15. Sixieme sens: 14:00 - 16:30 -19:45 - 22:15. Una vie volee:14:00 - 16:30 - 19:45 - 22:15. La fidelite: 14:30 - 20:00. La ligne verte: 14:30 - 20:00.

HENDAIA

LES VARIETTES. Princesse Mononoke: 15:00. Taxi 2: 20:30.

MIARRITZE

ROYAL. Taxi 2: 14:00 - 16:30 - 19:45 - 22:15. Le gout des autres: 14:00 - 16:30 - 19:45 - 22:15. Pokemon: le film: 14:00 - 16:30. Le libertin: 19:45 - 22:15.

NAFARROA

IRUÑEA

GOLEM (BAIONA). Yoyes: 17:30 - 20:10 - 22:45. El arte de morir: 17:30 - 20:10 - 22:45.

tra da eta haurrak dioenaren atzean zer dagoen argitzen saiatuko da. *Baiona (Marine), Gasteiz (Mikeldi Zinemak), Bilbo (Ideales), Donostia (Astoria, Warner Lusomundo), Iruñea (Golem Baiona).*

**TAXI 2.** Frantzia, 1999. Zuz.: Gerard Krawczyk. Akt:Samy Naceri, Frederic Diefenthal. Taxi film arrakastatsua-ren bigarren partea da honako hau. Aurreko filmeko aktoreek egiten dute lan hemen ere, baina zuzendaria ez da bera.*Baiona (Vauban, Marine).*

**TODO SOBRE MI MADRE.** Espainia, 1999. Zuz.: Pedro Almodovar. Akt: Cecilia Roth, Marisa Paredes. Film honetako protagonistari, semea hil zaio istripu batean.Ama Bartzelonara joango da bidaian sabelean daraman beste umearen aitaren bila. *Gasteiz (Mikeldi zinemak), Bilbo (Multi), Donostia (Bretxa), Iruñea (Golem Yamaguchi).*

**TOY STORY 2.** EEBB, 1999. Zuz.: John Lasseter. 92 m. Ahotsak: Tom Hanks, Tim Allen. Andy kanpamentu batera joan da, eta jostailuak bakarrik utzi

estreinaldiak



Les acteurs filmeko protagonistak.

■ **LES ACTEURS.** Frantzia, 1999. Zuz.: Bertrand Blier. 103m. Akt:Jean Pierre Marielle, André Dussollier. Jatetxe batean dagoela, Jean Pierre Mariellek basokada bat ur bero eskatu du, baina kamareroak ez dio atera. Gertaera hau, Parisko aktore guztien ahotan egongo da aurrerantzean. Uraren inguruan galdera ugari planteatuko ditu filmeak. *Baiona (Vaubam).*

■ **LA FIDELITE.** 1999. Zuz.:Andrzej Zulawski. 165m. Akt:Sophie Marceau, Pascal Greggory. Hirukote baten istorioa kontatzen da film honetan. Talentu handiko argazkilari bat, bi gizonen artean aukeratu ezinean dabil. Bat bere senarra da, eta bestea Nemo izeneko argazkilari gaztea.

■ **POKEMON.** Japonia-EEBB, 1999. Zuz.:Kumihiko Yuyama.Marrazki bizidunak. Pokémon bideojoku moduan sortu zen, telebistako telesaila bihurtu zuten gero, eta orain pantaila handira eraman dute. Pokémon jokuan parte hartzen duten jokalariek, fantasiazko izakiak harrapatu behar dituzte. Jokalariak entrenatzail-leak dira, eta harrapatutako izakiekien burrukak antolatzen dituzte. Kasu honetan, lurra arriskuan jarriko du Ash maisuak duen planari eskerrak. *Baiona (Vauban).*

■ **QUE ES LA VIDA?/C' EST QUOI LA VIE?.** Frantzia, 1999. Zuz.: François Dupeyron. 115m. Akt:Jacques Dufilho, Eric Caravaca. Nicolas, baserritarren semea da, eta gurasoeekin bizi da granja batean. Etxean zailtasunak eta zorrak dituztenez alde egin behar dute. Nicolas Marirekin maiteminduta dago. Mendian beste granja batean bizi da bi haurrekin. *Gasteiz (Mikeldi zinemak), Bilbo (Coliseo Albia), Donostia (Trueba, Principe).*

■ **ATAQUE VERBAL.** Espainia, 2000. Zuz.: Miguel Albaladejo13 urtetik gorakoentzat. 85m. Akt:Antonia San Juan, Sergi López. Film hau zazpi atal desberdinek osatzen dute, eta atalak elkarrekin lotzen dira batzuetan. Atal bakoitzean aktore bikote batek hartzen du parte, eta komedia bat da. *Gasteiz (Guridi), Bilbo (Ideales), Donostia (Bretxa), Barakaldo (Max Center), Tuter (Cinemax).*

■ **BLANCO PERFECTO.** EEBB, 2000. Zuz.: Eric Blakeney. 13 urtetik gorakoentzat. 100m.Akt: Sandra Bullock, Liam Neeson. Drogaren aurka lan egiten duen polizia batek depresioa du, eta erizain batengana jotzen du laguntza psikologikoaren bila. Aldi berean, polizia honi droga trafikatzaila arriskutsu batek jarraitzen dio. *Gasteiz (Guridi), Bilbo (Avenida, Ideales), Donostia (Astoria, Garbera, Warner Lusomundo), Iruñea (Olite), Barakaldo (Max Center), Basauri (Bilbondo), Santurtzi (Serantes), Irun (Txingudi).*

■ **COSI RIDEVANO.** Italia, 1998. Zuz.:Gianni Amelio. Akt: Enrico Lo Verso, Francesco Giuffrida. Bi anaiaren istorioa kontatzen da. 1958-1964ko tartean kokatua, anaia zaharrak dirua lortu nahi du gazteenari ikasketak ordaintzeko. Gazteenak beste plan batzuk ditu ordea. *Bilbo (Multi).*

■ **EL ARTE DE MORIR.** Espainia, 1999. Zuz.:Alvaro Fdez Armero. 13 urtetik gorakoentzat. 105m. Akt: Fele Martinez, Maria Esteve. Nacho aspaldi desagertu zen, baina orain kasua berriro irekiko dute jakitean, lagunek gorpua lurpetik ateratzea erabaki dute. Gorpuak egon behar lukeen mendiko etxe batera joango dira, eta sute baten ostean denak banan banan hilko dira. *Gasteiz (Guridi, Mikeldi zinemak), Bilbo (Avenida, Capitol), Donostia (Principe, Garbera), Iruñea (Golem Baiona), Barakaldo (Max Center), Basauri (Bilbondo), Getxo (Lauren).*

■ **YOYES.** Espainia, 1999. Zuz.: Helena Taberna. 13 urtetik gorakoentzat. 105m. Akt:Ana Torrent, Ernesto Alterio. ETA-ren barruan ardura handiko kargua izan ondoren, erakundeak berak hil zuen Yoyesi buruzko filma da honako hau. *Gasteiz (Guridi), Bilbo (Ideales), Donostia (Astoria, Bretxa), Iruñea (Golem Baiona), Barakaldo (Max Center), Leioa (Artea), Mungia (Laurel & Hardy), Irun (Txingudi), Tuter (Cinemax).*

American Beauty: 17:15 - 20:00 - 22:45. Las normas de la casa de la sidra: 17:15 - 20:00 - 22:45. Un domingo cualquiera: 16:45 - 19:45 - 22:45. Toy story 2: 16:30 - 18:30. El sexto sentido: 20:30 - 22:45.

GOLEM (YAMAGUCHI). Boys don't cry: (JBA) 20:00 - 22:45. Inocencia interrumpida: 17:30 - 20:00 - 22:30. Todo sobre mi madre: 16:30 - 18:30 - 20:30. Happiness: (JBA) 22:30. Acordes y desacuerdos: 16:30 - 18:30 - 20:30 - 22:45. La vida prometida: 17:30 - 20:00. El talento de Mr Ripley: 17:15 - 22:30. OLITE. Blanco perfecto: 17:30 - 20:00 - 22:30. Matrix: 22:30. Doble traición: 17:30 - 20:00 - 22:30. Operación gonada: 17:30. Falsas apariencias: 20:00. American beauty: 17:30 - 20:00 - 22:30.

PRINCIPE DE VIANA. Colgadas: 17:30 - 20:00 - 22:30. Un domingo cualquiera:17:15 - 22:15. Man on the moon: 17:15 - 19:45 . Doble traición: 20:15 - 22:30.

LIZARRA

LOS LLANOS.Oriente es oriente: 17:30 - 20:15 - 22:30. Yoyes: 17:30 - 20:00 - 22:30. American Beauty: 17:30 - 20:15 - 22:30.

TUTERA

VERSALLES. Blanco perfecto: 20:15 - 22:30.

CINEMAX. Un domingo cualquiera: 18:00 - 21:00. American beauty: 18:00 20:00 - 22:30. Doble traición: 18:00 - 20:15 - 22:30. Ataque verbal: 18:00 - 20:30 - 22:45. Yoyes: 18:00 - 20:00 - 22:15. Condenados a fugarse:18:00 - 20:15 - 22:30. Inocencia interrumpida:18:00 - 20:15. Falsas apariencias: 22:30. Colgadas: 18:00 - 20:30 - 22:45. Las normas de la casa de la sidra: 18:00 - 20:30 - 22:45.

NAFARRO BEHEREA

DONIBANE GARAZI

VAUBAN. Taxi 2: 16:00 - 21:00.

DONAPALEU

SAINT LOUIS. Qui plume la lune: 21:00.

ZUBEROA

MAULE

MAULE BAITHA. Le chateau des singes: 20:30.

ditu. Al McWhiggin izeneko jostailu bildumazale batek Woody bahitu egingo du. *Gasteiz (Samaniego), Bilbo (Ideales), Donostia (Bretxa, Warner Lusomundo), Iruñea (Golem Baiona).*

**UNA HISTORIA VERDADERA.** EEBB, 1999. Zuz.: David Lynch. 111 m. Akt.: Richar Farnsworth, Sissy Spacek, Alvin Straight. Lowan bizi da Rose bere alabarekin. Halako batean, bere anaia gaixorik dagoela esango diote, eta hamar urteko haserraldia ahaztuta bisitan joango zaio trakto-rean. *Bilbo (Avenida, Multi).*

**UN DOMINGO CUALQUIERA.** EEBB, 1999. Zuz.: Oliver Stone. 13 urtetik gora. Akt: Al Pacino, Cameron Diaz. Tony D'Amato (Al Pacino) Miami Sharks taldearen entrenatzaile beteranoo da. Entrenatzaileak taldeko jokalarien egoaren aurka egin beharko du, eta Christina Pagniaci taldearen jabe berriari ere bai. *Gasteiz (Guridi, Mikeldi zinemak), Bilbo (Avenida, Ideales, Mikeldi), Donostia (Bretxa, Warner Lusomundo), Iruñea (Golem Baiona, Principe de Viana).*

horoskopoa

Uxue Agirre



A R I E S  
marxoak 21 - apirilak 20

Zorionak zuri, zorionak beti... Oparientzako tokia egin gelan.



T A U R U S  
apirilak 21 - maiatzak 20

Lurrikarak sortzeko moduko ahalmena duzu... Zuk bai ahalmena.



G E M I N I  
maiatzak 21 - ekainak 20

Negar eginda gauza asko lor daitezke, baina ez guzti-guztiak.



C A N C E R  
ekainak 21 - uztailak 20

Alferrik da orain penatan hastea. Hasitakoari heldu eta eutsi hortxe!



L E O  
uztailak 21 - abuztuak 23

Pazientzia apur bat gehiago izango bazenu... Pazientziaz hartu dena.



V I R G O  
abuztuak 24 - irailak 23

Jertse handia jarrita ere, ez zara berotuko. Bestelako berotasuna behar duzu zuk.



L I B R A  
irailak 24 - urriak 23

Pedalei eraginda egiten da aurrera, astiro-astiro bada ere.



S C O R P I U S  
urriak 24 - azaroak 23

Betaurreko handiak edo txikiak ipini arren, ez duzu hobeto ikusten.



S A G I T T A R I U S  
azaroak 24 - abenduak 23

Bidea ibilian egiten da eta horretarako pauso batzuk ematea nahikoa da.



C A P R I C O R N U S  
abenduak 24 - urtarrilak 20

Halako hitz jarioarekin edonor engainatzeko modukoa zara zu.



A Q U A R I U S  
urtarrilak 21 - otsailak 18

Haizeak nondik joko zain izaten zara zuk ere hara egiteko...



P I S C I S  
otsailak 19 - marxoak 20

Zure ibilerak urrunetik iger-tzen dira. Zu non zauden jakiteko ez da asko behar.

efemerideak

Santiago Gerrika-Etxebarria jaio zen

1915eko apirilaren 5ean jaio zen Santiago Gerrika-Etxebarria euskal olerkaria, Ibarrurin (Bizkaia). Ikasketak Gasteizen egin zituen. Aita Onaindiak bere olerkien antologia bat egin zuen. Ez zituen olerki asko idatzi, 24 urterekin hil zene-eta, gerratean. Aita Onaindiaren esanetan hamaika bertso eder egingo zituen «Jaunak bizia luzatu balio».

1980 500 kubatarrek Peruren enbaxada indarrez hartu zuten.

1990 Europako Parlamentuak ez zuen Lituaniaren burujabetasuna ezagutu nahi izan.

SANTUAK

Irene.

Araba

**GASTEIZ.** 09:00-22:00. LOPEZ TOMAS. Independetzia kalea, 10. OTSOA DE RETANA. Gasteiz etorbidea, 33. SANTAMARIA, Florida kalea, 63. *Gauze:* GONZALO-BILBAO, Posta kalea, 34. **LAUDIO.** *Gau eta egun:* CARLOS FUERTES, Mahasti Zahar kalea, 9. **AMURRIO, ARTZINIEGA, AIARA, URDUÑA.** *Gau eta egun:* IBARROLA, Foru Plaza, 12 (Urduña), FERNANDEZ, Artea errepidea, 6 (Artziniega).

Bizkaia

**BILBO.** 09:00-22:00: CASAS, San Frantziskito kalea, 2. LOPEZ DE CASTRO, Urkijo zumardia, 45. MORALES MAYORAL, Agirre Lehendakariaren etorbidea, 168 (San Inazio). PARDO, Iturribide, 26. PETEIRO, Gardeazabal (Peñascal). REZOLA, Zabala kalea, 29. RIVERA, Lezamako Trenbide Zaharra kalea, 3 (Zurbaran). 22:00*Oetatik aurrera:* ETXARRI, Huertas de la Villa, 12. MAGUREGI Zabalburu Plaza, 4. **ARRATIA.** *Gau eta egun:* HERRAN, Arregia kalea z/g (Zeanuri). **BARAKALDO.** *Egunez:* ZEBERIO, Teixidor Maisuaren kalea, 4. Lutzana. *Gauze:* RICO, Herriko plaza, 14. **BASAURI.** *Gau eta egun:* HERNANDEZ MARTIN,

Kareaga Goikoa, 38. **BERMEO, MUNDAKA.** *Gau eta egun:* GABILONDO, Nardiz Tar Jon kalea, 4 (Bermeo). **DURANGALDEA.** *Gau eta egun:* BALENZIAGA, Ezkurdi plaza, 8 (Durangol). **ERANDIO-TXORIHERRI.** 09:00-22:00: GASTEARENA, Mezo kalea, 24-26. Astrabudua (Erandio). **GALDAKAO.** 09:00-22:00: GARCIA PEREZ, J.B. Uriarte etorbidea, 30. **GERNIKA, BUSTURIA, FORUA.** *Gau eta egun:* OMAETXEBARRIA, Bizkaiko Jaureria, 27 (Gernika). **GETXO.** *Gau eta egun:* GALARZA, Aingeru etorbidea, 2 (Getxo). **LEIOA.** 09:00-22:00: VADILLO, Maiztaren Bata kalea, 2.

**LEKEITIO-EA.** *Gau eta egun:* MARKUERKAGA, Arranegiko Zabala, 5 (Lekeitio). **MEATZALDEA.** *Gau eta egun:* GALLARDO, Ramon Durañona kaela, 4 (Irapagaran). **MUNGIALDEA.** *Gau eta egun:* GARCIA MATIAS, Etxe Alai kalea, 81 (Bakio). **ONDARROA, MARKINA, BERRIATUA.** *Egunez:* FERRO, Ribera kalea, 22 (Markina-Etxebarria). *Gauze:* ROLDAN, Aranatar Sabin kalea, 2 (Ondarroa). **PORTUGALETE, SANTURTZI, SESTAO.** *Egunez:* ETXABE ARISTEGI, Castaños Jeneralaren kalea, 41 (Portugalete). PANIZO, Genaro Oraa kalea, 18 (Santurtzi). AKARREGI, Juan Tomas Candarias kalea, 12 (Sestao). *Gauze:* NUÑEZ BABARRO, Txabarri kalea, 22 (Sestao). **URIBE-KOSTA.** *Gau eta egun:* BENITO, Etxebarri kalea, 19 (Sopela). **ZORNOTZA.** *Gau eta egun:* SARRIA, Luis Urren-goetxea, 5.

Gipuzkoa

**DONOSTIA.** 09:00-22:00: RUIZ AZUA, San Martin kalea, 14. SARASOLA, Carlos I etorbidea, 20 (Amar). REZOLA, Mirakruz kalea, 13 (Gros). IRADI, Larratxo, 37. *Gauze:* MOKOROA, Legazpi kalea, 7. **ANDOAIN.** *Egunez:* ZATARAIN, Arteta kalea. *Gauze:* GIL, Kale Nagusia, 24 (Lasarte). **ARRASATE.** *Gau eta egun:* IRIZAR, Erguin kalea, 11. **AZKOITIA, AZPEITIA.** *Gau eta egun:* JAEN, Ibai Ondo kalea, 28 (Azkoitia). *Egunez:* ETXEBESTE, J. Artetxe kalea, 6 (Azpeitia). **BEASAIN, ORDIZIA.** *Egunez:* AZPILIKUETA, Kale Nagusia, 18 (Beasain). *Gauze:* URBIZU, Kale Nagusia, 8 (Beasain). **BERGARA.** *Gau eta egun:* MOZOS, San Pedro kalea, 4.

**VILLABONA, ANOETA, IRURRA, ASTEASU, ZIZURKIL.** *Gau eta egun:* TOLOSA, Kale Nagusia, 7 (Tolosa). **DEBA, MUTRIKU.** *Egunez:* BARRERA, Lersundi kalea, 20 (Deba). **EIBAR, ERMUA.** *Gau eta egun:* MENDINUETA, Urkizu pasealekua, 6 (Eibar). **ELGOIBAR, SORALUZE, MENDARO.** *Gau eta egun:* ESCALA, Rekalde kalea, 1 (Soraluze). **ERREENTERIA, LEZO, PASAIA.** *Egunez:* IRIGOIEN LASA, Parke kalea, 25. Galtzaraborda (Erreenteria). *Gauze:* KEREJETA, Pablo Iglesias kalea, 7 (Erreenteria). **ESKORIATZA, GATZAGA.** *Gau eta egun:* ITURRALDE, Mitarte kalea, 18 (Arexabaleta). **HERNANI, URNIETA.** *Egunez:* AIZPURI, Latxunbe berri, 11 (Hernani). *Gauze:* GIL, Kale Nagusia, 24 (Lasarte). **HONDARRIBIA.** *Gau eta egun:* FIZ, Donostia kalea, 6. **IRUN.** *Gau eta egun:* BERROA, Juncal Labandibar kalea, 3. Behobia auzoa. **LASARTE-ORIA, USURBIL.** *Gau eta egun:* GIL, Kale Nagusia, 24 (Lasarte). **OIARTZUN.** *Gau eta egun:* AGIRREZABALAGA, Arraskularre kalea. **ONATI.** *Gau eta egun:* GARATE, Kale Berria, 42. **TOLOSA.** *Gau eta egun:* TOLOSA, Kale Nagusia, 7 (Tolosa).

**URRETXU, ZUMARRAGA, LEGAZPI.** *Gau eta egun:* MENENDEZ, Gernikako Arbola plaza, 4 (Urretxu). **ZARAUTZ, ORIO, AIA.** *Gau eta egun:* LASA, Herriko Enparantza (Orio). **AIZARNAZABAL.** *Gau eta egun:* FULDAIN, Elkano kalea, 1 (Getaria).

Nafarroa

**IRUÑERRIA.** 09:00-22:00: IRAGI, San Nikolas plaza, 74. MARTINEZ BELLOSTAS, Otsagabia etorbidea, 6 (Arrotxapea). DIAZ MORENO, Serafin Olabe kalea, 15. RODRIGUEZ ZARZUELO, Manuel de Falla kalea, 14. ARANGUREN, Galar (Hiper Leclerc). BERUETE BAZTAN, Udaletxea (Eritzebeiti). *Gauze:* DIAZ MORENO, Serafin Olabe kalea, 15. AGINAGA, Zapateria kalea, 25. BERUETE BAZTAN, Udaletxea (Eritzebeiti). Iruñea aldeko farmazietara jotzeko SOS Navarra: 948-22 60 00.

**Oharra:** Frantziako legeei segituz, segurtasun neurriengatik Ipar Euskal Herriko guardiako farmazien izenak ematea debekatunik dago. Guardiako farmazia batera joateko herriko edo eskualdeko polizi etxera deitu beharra dago derrigorrez.